

# ÉDUCATION. Au lycée Lebrun de Coutances

## Une élève géorgienne privée d'interprète

**DANS** quelques jours, elle va devoir passer ses épreuves de spécialité du baccalauréat sans l'assistance d'une traductrice et dans la même salle que ses camarades de classe : Mzia Kutalia est au lycée Lebrun de Coutances. L'élève d'origine géorgienne est arrivée en France il y a 3 ans.

« Cette situation agite le lycée, les élèves se sont emparés du sujet »

Jusqu'ici, elle bénéficiait d'un aménagement pour l'accompagner dans sa scolarité avec du temps supplémentaire lors des examens et l'assistance d'une interprète à qui elle dictait ses réponses pour les coucher sur le papier. Elle parle le français qu'elle a appris par elle-même mais son écrit est encore hésitant.

Le 18 mars dernier, le Rectorat a mis fin à ces dispositions en lui adressant un courrier alors qu'elle avait reçu, quinze jours plus tôt, selon notre confrère *Ouest-France*, un document confirmant son statut particulier. Cette situation agite le lycée où les élèves se sont emparés du sujet. « Personne ne comprend. Que ce soit l'administration, les lycéens ou les professeurs », rapporte Maïwenn Bellec, représentante des élèves au conseil de vie lycéenne et au conseil d'administration. « D'autres élèves étrangers, en première et en seconde, ont reçu des courriers similaires », rapporte le quotidien *Ouest-France*.

Cet abandon à un mois des épreuves du bac interroge. La jeune lycéenne géorgienne se dit « perdue » et « choquée » par ce contexte soudain et brutal. Les lycéens mobilisés espèrent que le bon sens l'emportera d'ici le 11 mai, date du début des épreuves de spécialité. « La demande d'aménagement faite auprès du rectorat a été refusée, confirme le proviseur de l'établissement, François Anceau. Une association doit déposer un recours. » Sollicité, le rectorat ne nous a pas apporté d'explications sur sa décision.